



♡♡♡ concerts  
spectacles  
et ateliers  
tous publics



Compagnie Air d'ailleurs  
C/O Espace Cultrel Paul Jargot  
191 Rue François Mitterrand  
38920 Crolles  
09 52 50 28 60 - 06 09 81 47 07  
airdailleurs.fr et caicedo.fr

COMPAGNIE AIR D'AILLEURS

# REVUE DE PRESSE



# PASSEURS DE \* CULTURES

BERNIN

## “Contact Bernin” a partagé “En toute confiance” avec Eric Latil et sa famille



L'association “Contact Bernin” a invité ses membres à la projection du film documentaire “En toute confiance”. Ils ont pu échanger avec Eric Latil, sa femme et leurs filles.

L'association “Contact Bernin” a invité ses membres, ce samedi à la salle des fêtes de Bernin, à la projection du film documentaire “En toute confiance” des Passeurs de culture. Un joli carnet de voyage documentaire d'Eric Latil et Magali Laroche.

**Un périple autour du monde, agrémenté de rencontres avec des artistes et acteurs**

Le public a pu échanger avec Eric, natif de Bernin, sa

femme Dora et leurs filles Luna et Maya. Cette jolie tribuna, de mai 2014 à juillet 2015, vécu un périple autour du monde, agrémenté de rencontres et de témoignages avec des artistes et acteurs, où la dimension familiale a ouvert des portes inattendues et toujours bienveillantes. Le documentaire “En toute confiance”, retrace donc leurs 14 mois de voyage à la rencontre d'artistes et passeurs de cultures.

Ce film est librement inspi-

ré de la pensée du philosophe et généticien Albert Jacquard et plus particulièrement sur l'importance de cultiver « l'art de la rencontre » pour un monde solidaire et plus humain. “En toute confiance” est un documentaire qui nous rappelle que le voyage est une école de la vie, un grand livre d'apprentissage ouvert sur le monde.

Pour en savoir plus : <http://airdailleurs.fr/air-root/les-passeurs-de-cultures/>

## CROLLES

# Un film réalisé en famille

Samedi, le film "En toute confiance", produit par l'association Air d'ailleurs, a été projeté à la médiathèque Gilbert-Dalet. Eric Latil l'a filmé il y a deux ans au cours d'un voyage de 400 jours autour de la planète. Avec lui, sa femme Dora et leurs deux filles, Luna, 12 ans, et Maya, 8 ans. Magali Laroche a ensuite pris deux ans pour le monter et en faire un film, servi par l'excellente musique de Arash Sarkechic.

C'est à la suite d'une rencontre avec le philosophe et généticien Albert Jacquart, que ce projet de voyage est devenu une évidence pour Eric Latil. Il souhaitait aller à la rencontre de femmes et

d'hommes s'engageant pour créer avec détermination « un mieux vivre ensemble ». Prenant une année sabbatique, Eric, Dora et leurs deux filles ont embarqué pour traverser une quinzaine de pays avec, dans leurs bagages, leur spectacle sur Prévert. Si la barrière de la langue était un obstacle, les chants de Dora accompagnant la guitare et la facilité de Luna et Maya à se fondre dans ces publics d'enfants, ont transformé ces rencontres en une fête joyeuse et ludique.

### Une série de voyages et de rencontres

Embarquant sur le Transsibérien pour débarquer sur

les rives du lac Bahikal, la famille Latil a fait escale en Mongolie, puis en Chine. Elle a été bluffée par l'immensité de ces contrées où elle a partagé la vie des habitants et rencontré des associations culturelles œuvrant pour l'éducation des jeunes. Puis New York, le Canada, et la Colombie, où Dora a retrouvé sa famille... Ce voyage a été complété par la rencontre de la communauté Mapuche au Chili. Des rencontres aussi au Burkina Fasso et avec le pastoralisme du Maroc, ont été les dernières étapes de ce périple qui fait dire à la jeune Maya : « Finalement, le bout du monde, ça n'existe pas ».

Monique MICAUD



De gauche à droite : Magali Laroche, Eric et Dora Latil, Luna et devant Maya.

## Les passeurs de cultures, une initiative à énergie positive

---

Chargé-e Territoires Associés - Crolles

État du projet : En cours : Recherche de partenariat

Date de début : avril 2018 - Date de fin : avril 2018

### De l'itinérance planétaire est né le film documentaire



Mais qui sont les Passeurs de cultures?

Eric Latil et Dora Caicedo ainsi que leurs deux filles ont parcouru le monde pendant plus d'un an en partageant leur talent artistique et culture auprès des populations locales de 14 pays. De cette aventure hors du commun est né un documentaire retraçant l'expérience humainement riche et constructive de ce voyage, diffusé depuis peu dans différents lieux culturels

de la région.

Les passeurs de cultures, ce sont donc des personnes comme Eric et Dora, mais aussi toutes celles rencontrées lors de leur itinérance planétaire, qu'elles soient du domaine artistique ou socio-culturel, pourvu qu'il y ait transmission de passion.

**GRÉSIVAUDAN**

## **Les Latil, “passeurs de culture” à travers le monde, ont bouclé la boucle**



**Chez des amis à La Flachère, la famille Latil a fêté son retour dans le Grésivaudan en proposant un spectacle “En sortant de l’école” qu’elle a présenté durant un an à travers le monde.**



**SAINT-LAURENT-RIVE DROITE Le Café des arts invite au voyage jusqu'au Viêt Nam**

C'est au cœur de la rue Saint-Laurent à Grenoble que le Café des arts a réuni l'association "Racines et traditions Viêt Nam", en présence de My Phuong Tran et des "passers de cultures", Dora et Éric. Mardi, devant un public curieux et intéressé par les thèmes abordés lors de la présentation du village vietnamien de Môt Thoang, Éric et Dora ont raconté leur périple autour du monde avec leurs deux filles. Une histoire de solidarité et de développement de la connaissance culturelle et spirituelle du Viêt Nam, avec des enjeux de paix et de protection de l'environnement. Un vaste programme auquel se sont attelés les responsables de ces deux associations jumelées, le temps d'une belle soirée, autour d'une soupe vietnamienne, en écoutant les chants de Dora. Photos de DU/Serge MASSE

> <http://lespasseursdecultures.com> ou <http://www.racines-et-traditions-vietnam.fr>



Dauphiné Libéré – Albertville 31/05/16

## **Rendez-vous avec la famille Latil, “Les passeurs de culture”, demain**



Eric Latil et Dora Caicedo sont partis pendant 400 jours dans 15 pays avec leurs deux filles, Luna, 12 ans et Maya, 8 ans, à la rencontre de “passeurs de cultures”, des femmes et des hommes qui s’engagent dans des initiatives culturelles locales pour créer avec détermination un “mieux vivre ensemble”. Ils en ramènent des témoignages d’artistes ou d’acteurs culturels inédits, des expériences de projets sociaux ou éducatifs réussies et un carnet de voyage unique. Le fait d’être en famille leur a ouvert des portes inattendues, toujours bienveillantes. Leur voyage est devenu une école de la vie, un grand livre d’apprentissage ouvert sur le monde et une expérience extraordinaire de dialogues interculturels.

La restitution de leur tour du monde est prévue en famille et de manière interactive avec de courtes vidéos et des photos sur les temps forts de leur voyage. Un ensemble de chansons et témoignages viendront compléter la soirée qui se clôturera par une dégustation de thés et tisanes du monde. Rendez-vous demain à 17 heures à la Cantine bio (gratuit).



**RENCONTRE - À LA CANTINE BIO, LES PARENTS ET LEURS FILLES ONT RACONTÉ LEUR VOYAGE SUR LE THÈME DU PARTAGE**

## **Le voyage extraordinaire de la famille Latil**



**La famille Latil est venue conter mercredi son voyage autour du monde organisé autour d'échanges culturels.**

Cantine bio Rencontre

### **Le voyage extraordinaire de la famille Latil**

15 pays en 400 jours. C'est le périple effectué par Eric Latil, Dora Caicedo et leurs deux filles, Luna et Maya. « Une expérience extraordinaire », a raconté le père de famille, mercredi, à la Cantine bio, dans le cadre des animations proposées par l'association G4P. Un voyage autour du monde que les globe-trotters ont intitulé "Les passeurs de culture". Au cours de cet après-midi, les spectateurs ont découvert les images de ce séjour au travers de vidéos, mais aussi d'une exposition installée pour l'occasion. Si le départ à la gare a été difficile, et l'émotion toujours présente lors de la projection de cet extrait, il a en tout cas été le début d'un nouveau défi. La Mongolie, le Cambodge, la Russie, le Chili ou encore le Burkina Faso sont quelques-uns des pays où la famille est passée. L'idée de ce voyage étant d'aller à la rencontre de structures ou associations locales qui œuvrent au niveau culturel notamment. Et de partager.

C'est également dans cette optique que la petite famille avait préparé un spectacle portant sur le thème de Jacques Prévert et appelé "En sortant de l'école". Celui-ci a été joué 78 fois sur les routes. L'une des valises emmenée pendant ce séjour était même exclusivement réservée au matériel de ces représentations. En tout, les affaires emportées pesaient près de « 80 kilogrammes » a souligné Dora Caicedo. Un périple qu'ils prennent aujourd'hui plaisir à partager.

Dauphiné libéré – Albertville 30/05/16

**CONFÉRENCE**

## **La famille Latil est de retour**



Mercredi, à 17 heures, la Cantine bio, accueillera une conférence de la famille Latil. Tous les quatre ont voyagé dans 15 pays à la rencontre de "passeurs de cultures". Au programme : vidéos, photos, chansons, et thés...

**ZOOM SUR TROIS INVITÉS ET LEURS ÉMOTIONS DE VOYAGE - GRAND BIVOUCAC - RENDEZ-VOUS DU 15 AU 18 OCTOBRE SUR LE THÈME "LES BEAUX MATINS DU MONDE"**

## **Le festival est déjà un succès**



Le Grand Bivouac aura lieu dans six semaines. Et déjà, on peut parier sur une belle affluence... Plusieurs rendez-vous sont complets, notamment la conférence de Matthieu Ricard dont les billets se sont envolés en quelques minutes !

Un succès fou salué par Martine Berthet, le maire d'Albertville, jeudi, lors de la conférence de presse de présentation. « Vous avez fait de très bons choix », insistait le maire, à l'adresse des organisateurs, après avoir souligné la présence de « personnalités très fortes, à l'image du moine bouddhiste ou d'Axel Kahn. »

Au fil des éditions, le festival a su consolider sa réputation, sans jamais céder aux sirènes des "people". La recette plaît tellement que beaucoup n'hésitent pas à devenir adhérents au Grand Bivouac. En moins de six mois, leur nombre a presque doublé. C'est comme une grande famille qui se soude autour des partenaires fidèles de l'événement : la Ville, le Dôme théâtre, la Maison des jeux olympiques, les médiathèques de la région d'Albertville...

Ils sont partis à quatre : le papa, la maman et leurs deux filles, de 8 et 12 ans. Pour un tour du monde sous le signe du partage... « Nous l'avons préparé pendant deux ans, explique Eric Latil, le papa. Avec la volonté de créer un programme d'échange avec des ateliers de théâtre, d'arts plastiques et de musique. À Albertville, toute la famille sera au rendez-vous pour partager encore et encore avec un spectacle jeune public (à partir de trois ans), "Le voyage de Paquita", des projections-conférences, une exposition photo et une rencontre autour des petites madeleines de Proust de voyage...

F Sa petite madeleine de Proust : « C'est une odeur d'encens. Au petit matin, au Laos, se formaient des processions de moines bouddhistes qui venaient récupérer les offrandes en nourriture des habitants. En échange, ils priaient pour eux. C'était la première odeur du matin »

du pays d'Albertville. Allibert trekking fêtera son 40 anniversaire au Grand Bivouac, avec des invités exceptionnels : Matthieu Ricard, Jean-Christophe Victor, mais aussi 90 guides venus de 80 pays. Le Népal : grâce à de nombreux invités, le festival fera le point sur la situation, presque six mois après les tremblements de terre. Le président, Guy Chaumereuil présentera le documentaire qu'il tourne actuellement sur place.

C'est l'histoire d'un couple de Haut-Savoyards qui avait envie d'aller voir si les montagnes étaient aussi belles au Japon. Cécile Cusin et son compagnon, David Vulliez, sont allés découvrir cet autre monde qu'est le "Japon des hauteurs". « Les Japonais ont une approche très différente de la montagne. Là-bas elles sont sacrées et en même temps, il y a des stations de ski partout ! Nous avons voulu comprendre cette cohabitation et cette évolution. »

Et ils ont ramené des images étonnantes.

F Sa petite madeleine de Proust : « Avec David, on est très gourmands. Alors je dirai le dashi, un bouillon de poisson qui sert à la préparation de tous les plats. C'est fait avec de la bonite séchée. Pour moi, c'est le goût japonais. »

des rendez-vous un anniversaire un coup de cœur Du 15 au 18 octobre, sur le thème "Les beaux matins du monde". Billetterie sur le site du GB ; [www.grandbivouac.com](http://www.grandbivouac.com) et à la maison du tourisme du pays d'Albertville. Allibert trekking fêtera son 40 anniversaire au Grand Bivouac, avec des invités exceptionnels : Matthieu Ricard, Jean-Christophe Victor, mais aussi 90 guides venus de 80 pays. Le Népal : grâce à de nombreux invités, le festival fera le point sur la situation, presque six mois après les tremblements de terre. Le président, Guy Chaumereuil présentera le documentaire qu'il tourne actuellement sur place.

**FESTIVAL EXPRESS**

## Ils ont partagé leurs “petites madeleines”



Le Grand bivouac met nos sens en éveil. À l'initiative d'Éric Rousseau, administrateur du Grand bivouac, les voyageurs isérois Éric et Dora Latil, ainsi qu'Axel Kahn le grand témoin de ce Grand bivouac, ont dévoilé leur petites madeleines de Proust. Ces couleurs, senteurs, et autres sensations qui évoquent pour eux ces voyages passés et à venir. Comme ce plat de poutine, mangé en famille au Canada... « Il était 16 heures, tout était fermé, ça n'avait pas l'air très appétissant mais nous avons tellement froid, que l'on était content de manger ça », se souvient Éric Latil. Ou encore ces senteurs d'encens dans les temples bouddhistes. « Elles se mélangent aux odeurs du riz, que la population vient apporter aux moines le matin, à 6 heures... », poursuit-il. Des émotions comme tous les voyageurs en ont vécues. Les festivaliers peuvent d'ailleurs partager “leur petite madeleine” en les inscrivant sur les panneaux installés au village, place du Pénitencier.

## LITTÉRATURES VOYAGEUSES

### Dora Caicedo a lancé le rendez-vous au Dôme médiathèque

Les Littératures voyageuses ont été lancées, mardi à la médiathèque, avec la venue de Dora Caicedo. Ce rendez-vous, également organisé dans le cadre du Réseau Lever l'encre, a permis à l'artiste colombienne d'évoquer, avec le public, le voyage qu'elle a effectué autour du monde en famille (avec son mari et ses deux enfants). Un projet intitulé "Les passeurs de culture". Ainsi, Dora Caicedo raconte aujourd'hui cette expérience qui l'a menée dans 15 pays différents. Au Dôme médiathèque, les Littératures voyageuses se poursuivent avec Pauline Guéna et Guillaume Binet ("l'Amérique des écrivains", samedi à 15 heures), Cendrine Bonami-Redler ("Baraque en baraque", dimanche à 10 heures) et Blanche de Richemont ("Le souffle du maître", dimanche à 15 heures).



# ALBERTVILLE

**Dauphiné Libéré 11/10/2015**

## **Littératures voyageuses : “Un tour du monde en famille”**

Mercury

Dans le cadre de la 9e édition des "Littératures voyageuses", organisée du 13 au 18 octobre par les bibliothèques du territoire d'Albertville, la bibliothèque municipale sera le lieu d'une rencontre avec Dora Caicedo, Éric Latil, mais aussi avec leurs filles, Luna et Maya qui ont voyagé durant 13 mois en visitant 15 pays sur tous les continents. Afin de relater ce "Tour du monde en famille", ils proposeront un moment interactif avec films, photos et chants du monde. D'origine colombienne, Dora Caicedo est artiste, comédienne, conteuse, chanteuse et écrivaine qui habite en France depuis 1998. Elle est la fondatrice et la directrice de la compagnie "Air d'ailleurs". En avril 2011, elle a présenté un spectacle de conte lors du Grand Bivouac.

Rendez-vous le jeudi 15 octobre, à 18 h 30, à la bibliothèque. Entrée libre.

SAINT-ISMIER

## Les Passeurs de cultures, une rencontre virtuelle riche d'enseignements



Yves Raffin, de l'Association Grésivaudan oriental (AGO), discute avec ses homologues de l'Association Maroc oriental pour le développement durable (Amodd).

Le lycée horticole et le CFP-PA de Saint-Ismier ont participé jeudi au sein de l'établissement à une rencontre virtuelle avec des enseignants et des élèves marocains de la région de l'Oriental, et avec Éric, Dora, Luna et Maya, les Passeurs de cultures, qui finissent leur périple autour du monde au Maroc.

Ce fut un challenge réussi, celui de faire communiquer ensemble, plus d'une heure durant, trois classes du lycée à Saint-Ismier, avec leurs homologues, élèves de l'Its'a (un lycée agricole) de Zraïb au Maroc oriental, et la famille Latil à l'institut français d'Oujda au Maroc. Éric a

ouvert les débats ; il a fait un rapide survol des pays traversés, en insistant sur ses motivations : échanges, découvertes de cultures, les mêmes valeurs de préservation de la planète partagée par tous. Il a insisté sur la richesse des vraies rencontres avec les habitants des pays traversés, en citant, pour le Maroc, la découverte du pastoralisme qui ramène à l'histoire des religions monothéistes, toutes issues du nomadisme.

### Un challenge réussi

Les élèves français Kevin, Joris et Martine ont pris ensuite la parole pour expliquer leur parcours respectif et leurs

motivations à embrasser la filière agricole. Saïd et d'autres jeunes marocains en ont fait de même. Puis, professeurs marocains et français ont développé leur vision du projet et de la prochaine action concrète, le séjour de deux enseignants de Saint-Ismier à Zraïb en octobre. Ce moment d'échanges a permis de constater des problématiques agricoles différentes avec le Maroc oriental, liées aux terres et au climat. En revanche, sur l'enseignement dispensé en France et au Maroc, ces jeunes qui feront l'agriculture de demain ont noté beaucoup plus de points communs.

J.-M.S.

**SAINT-ISMIER**

## Un voyage virtuel pour les lycéens et apprentis



### Rencontre avec Eric Latil via skype

Dans le cadre de la Semaine de la solidarité internationale dans le Grésivaudan, au lycée de Saint-Ismier, des élèves et des apprentis du CFPPA (Centre de formation professionnelle et de promotion agricole) ont échangé via Skype avec Éric Latil, le directeur du centre culturel Paul-Jargot à Crolles. Ce dernier effectue actuellement un tour du monde avec sa femme et ses enfants et se trouve à présent au Canada. Arnel Gueguen du CFPPA et Agnès Blanchard du lycée ont organisé ce rendez-vous virtuel.

Éric Latil a présenté un film tourné à New York sur la High Line (une ancienne voie ferrée aménagée sur 2,3 km en parc espace écologique où vivent des nombreuses espèces animales et où se retrouvent des artistes du monde entier).

### L'exemple de New York

Le globe-trotter a aussi évoqué sa rencontre avec Issa Nuachaga, un artiste né au Cameroun qui a vécu une dizaine d'années en France avant de partir pour New York. Citoyen du monde, il utilise son corps comme une toile et crée une peinture corporelle vivante.

Après le film, le public a pu échanger avec Éric Latil. Son projet de créer un réseau d'hommes et de femmes liés par l'art et la culture a séduit l'auditoire et va désormais pouvoir prendre vie. Il engrange des contacts qui seront utiles pour l'avenir.

Et certains imaginent déjà qu'Issa Issa Nuachaga pourrait se rendre en Grésivaudan et pourrait intervenir en chair et en os à l'espace Aragon, à Paul-Jargot...

Les jeunes paysagistes du CFPPA ont notamment apprécié la High line et les toits végétalisés de New York, un exemple des plus intéressants quant à la manière de remettre du paysage dans la ville. Ces jardins collectifs remplissent aussi des fonctions sociale et alimentaires. Des installations similaires commencent déjà à fleurir dans les pôles urbains en Europe.



**LOCALE EXPRESS**

## **Rencontre virtuelle avec les passeurs de cultures au lycée horticole**



Saint-Ismier

Le lycée et le Centre de formation professionnelle et de promotion agricole (CFPPA) de Saint-Ismier suivent les passeurs de cultures dans leur tour du monde. Aujourd'hui mardi 18 novembre, de 17 h 30 à 19 heures, dans le cadre de la Semaine de la solidarité internationale dans le Grésivaudan, des lycéens et des apprentis des établissements rencontreront Éric, Dora et leurs deux filles... par Skype, dans une salle du lycée. La famille Latil est arrivée il y a quelques jours en Amérique du Nord, elle sera au Canada, après un séjour à New York. L'échange sera centré sur leur rencontre avec Issa Nyaphaga, artiste camerounais exilé et activiste et sur la découverte de la High-Line (notre photo), ancienne voie de chemin de fer à Manhattan, revégétalisée et investie par les artistes, source d'inspiration pour les futurs paysagistes formés à l'école du paysage de Saint-Ismier. Au cours de cette rencontre Eric présentera un film qu'il est actuellement en train de réaliser sur ces deux sujets.

> Cette rencontre est ouverte au public, l'entrée est libre.

Infos sur <http://lespasseursdecultures.com>

## Antoine Choplin a passé une semaine avec la famille Latil au Chili

Au fil de leur voyage, Éric Latil et sa famille avaient décidé d'associer des artistes locaux. Après Cyril Griot en Russie, c'est Antoine Choplin, co-directeur du festival de l'Arpenteur aux Adrets, qui les a accompagnés au Chili.

« Cette semaine passée avec Antoine Choplin a été d'une très grande richesse et permettra d'envisager des projets d'échanges culturels et artistiques avec le Chili. À terme, c'est tout le sens que propose notre voyage en créant un réseau de passeurs de cultures avec les personnes rencontrées et les partenaires associés » explique Éric Latil.

Antoine Choplin a pu rencontrer le poète Elicura Chi-

huailaf, nommé cette année pour le Prix national de littérature, ou encore l'artiste Mapuche Eugenio Salas bien connu des Crollois pour avoir réalisé en 2011 le totem en bois qui trône à l'entrée du parc Jean-Claude-Paturel.

L'occasion d'en savoir plus sur la culture mapuche et les difficultés que rencontre cette communauté indienne pour récupérer ses terres ancestrales annexées illégalement dans les années 1960 par de grandes entreprises forestières. De ce conflit sont nées un certain nombre d'initiatives culturelles et des courants artistiques dans le domaine de la musique, la peinture, la littérature ou la poésie. Des rencon-

tres qui pourraient venir agrémenter le festival de l'Arpenteur 2016.

Quant à la famille Latil, elle poursuit son voyage plus au sud en direction de la Patagonie et du détroit de Magellan avant de passer la frontière avec l'Argentine et de remonter vers la Bolivie au mois d'avril.

Christian PETROZ

Les Latil rentreront en juillet. Ils auront alors découvert la Russie, la Mongolie, la Chine, Taiwan, le Laos, le Vietnam, le Cambodge, le Canada, les États-Unis, le Mexique, la Colombie, la Bolivie, le Chili, l'Argentine, le Brésil, le Portugal, l'Espagne, le Maroc, le Burkina Faso, l'Inde.



En rejoignant la famille Latil au Chili, Antoine Choplin a pu découvrir la culture mapuche.

*Fai*

ROLES

# L'Argentine du sud au nord pour les Latil

Après l'étape chilienne de son voyage culturel tour du monde, la famille Latil est entrée en Argentine et a rejoint Ushuaïa, à l'extrême sud du continent.

Il est ici qu'ils ont entamé une lente remontée vers le nord du pays pour partager leurs activités habituelles (cours, ateliers et spectacles) et rencontrer une dizaine d'artistes et structures culturelles qui développent un travail social, éducatif ou écologique.

L'Argentine est le onzième pays traversé par la famille. La boucle sera terminée en Bolivie, le Maroc et Burkina Faso.

Pendant ce long voyage, l'éducation de Luna et Maya

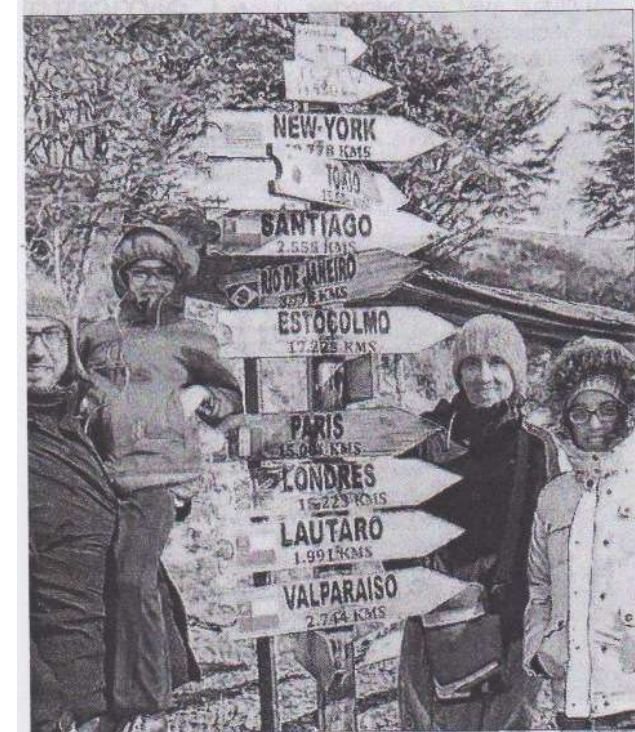
est assurée par leurs parents grâce aux cours du Cned (Centre national d'enseignement à distance) et aux manuels scolaires embarqués.

Mais le voyage est aussi un grand livre ouvert sur l'apprentissage des langues, la géographie ou l'histoire. L'itinéraire du voyage est construit avec des accueils en famille, chez des artistes ou des institutions comme les Alliances françaises, les centres culturels et de langue française à l'étranger.

L'occasion de connaître de l'intérieur les cultures locales et de mettre en réseau des initiatives culturelles, éducatives et artistiques avant la fin du voyage.



Le spectacle de la famille Latil devant les petits Argentins.



Cinq jours de géographie à 15 000 km de Paris.

Le spectacle de la famille Latil est toujours accueilli avec plaisir.



Be happy !

# Les Latil sont ben-loin-de-nulle-part, quek part au québec et aux States...



Ci-dessus, Québec et le célèbre château-hôtel Frontenac. Arrivée à New-York par la mer, comme le firent des centaines de milliers d'immigrés qui ont construit l'Amérique. A droite, Luna devant la statue de la Liberté, cadeau de la France aux Etats-Unis. Construite en plein Paris, elle fut inaugurée à New-York le 28 octobre 1886. Haute de 46 m, elle a été imaginée et construite par le sculpteur français Auguste Bartholdi, avec l'aide de l'architecte Eugène Viollet-le-Duc et l'ingénieur Gustave Eiffel. Elle est posée sur un socle de 47 m, sur Liberty Island. Symbolisant la liberté, elle est tournée vers l'est, vers l'Europe, avec laquelle les USA partagent un passé et des valeurs.

« **E**tre à St-Ben-Loin-de-Nulle-Part », est une vieille expression québécoise pour dire qu'on est loin de chez soi. Elle s'applique avec bonheur à la famille Latil, de Crolles : Eric, Dora, Luna et Maya leur deux filles de 11 et 7 ans, partis le 28 mai dernier de la gare de Briangon, pour un tour de la planète à la rencontre des cultures du monde. **Moscou, Perm, Irkoutsk en Russie, Oulan-Bator et khovd en Mongolie, Pékin et Tianjin en Chine, Hanoi, Hué et Ho-Chi-Minh-Ville au Viet Nam, Phnom Penh au Cambodge, Luang Prabang et Vientiane au Laos, New York aux Etats-Unis, Sherbrooke et Québec au Canada...** voici quelques unes des villes où s'est déjà arrêtée la famille Latil. Son but ? Faire vivre le projet « **Passeurs de cultures** » : la création d'un réseau national et international d'artistes et d'acteurs culturels engagés sur le terrain des villes, des quartiers, des territoires, avec une moisson de pratiques culturelles très instructives en prime ! *Grésivaudan Magazine* suit ce beau tour du monde depuis le début et vous en donne des nouvelles régulièrement. Ce projet familial, d'une grande richesse pour les enfants, symbolise l'ouverture au monde. Il semble un signe de paix, de fraternité, d'humanité positive dans une époque troublée par l'obscurantisme et la haine, le profit. Le repli sur soi, le repli familial, le repli sur la tradition, le repli sur la religion, le

repli ethnique sont déjà des signes d'une perte de confiance, autrement dit des signes de peurs. Les Latil ne bravent pas le monde et ses difficultés, ni les menaces en voyageant. Ils pèrgrinent avec leur propre culture et l'arborent dans de petits spectacles qu'ils mettent en place dans les lieux de leurs haltes, ils en font un sésame pour découvrir l'autre et apprendre aussi de lui. A l'instar d'un François Briangon, trentenaire de La Pierre qui a fait son tour du monde en 888 jours depuis Shanghai (Chine), et dont vous lirez l'aventure plus loin dans *Grésivaudan Magazine*, les Latil sont allés voir le monde tel qu'il est, par-delà les épouvantails et les images stéréotypées que nous servent les « 20h » de la télé. Des chiffres ? 43 % de mauvaises nouvelles\* et seulement 14 % de bonnes nouvelles sur des choses, expériences, entreprises qui fonctionnent dans les infos diffusées par les médias français. Cela ne nous rassure pas, mais l'Espagne et l'Australie sont en tête dans cette névrotique habitude de dire que tout va mal.

Bref... Il y a du beau dans ce monde et le projet-voyage des Latil en fait partie. Vous pouvez suivre leurs aventures sur leur site Internet, ou vous découvrirez leur blog. Après l'Europe, l'Asie et l'Extrême Orient, ils sont désormais en Amérique. Suite sur [lespasseursdecultures.com](http://lespasseursdecultures.com)

\*Enquête réalisée par le réseau international de relations presse ION pour l'agence 3d Communication - février 2013.

**GRÉSIVAUDAN**

## **Une semaine pour réfléchir sur la solidarité ici et là-bas**



L'éducation des enfants sera un des thèmes majeurs de la Semaine de la solidarité internationale proposé par le collectif des associations.

Pontcharra

**La solidarité ici et là-bas ! Une semaine pour y réfléchir.**

Pour sa 17<sup>e</sup> Semaine de la solidarité internationale, du 8 au 22 novembre, le collectif des associations de Solidarité internationale du Grésivaudan (ASI) a concocté un programme très varié. De Saint-Ismier, à Crolles et du Versoud à Pontcharra, le public sera sensibilisé à la solidarité, ici et là-bas, l'engagement auprès des enfants, comme celle auprès des migrants, mais aussi pourra voir et écouter le témoignage de la famille d'Éric Latil (le directeur de l'Espace Paul-Jargot de Crolles est parti pour un an), qui essaye de tisser dans tous les pays traversés, des liens d'échange solidaire.

**Témoigner des réalités de ce qui se passent ailleurs**

Les valeurs très présentes dans toutes ces manifestations, Philippe Savoye, bénévole d'Artisan du monde et engagé dans le collectif, les résume en quelques phrases : « Nous souhaitons témoigner des réalités de ce qui se passent ailleurs pour faire changer les mentalités ici, chez nous, dans les écoles, les collèges, lycées, associations, collectivités locales, entreprises. »

Agir en partenariat pour défendre les droits fondamentaux que sont l'accès à l'eau potable, la nourriture, les soins, l'éducation des enfants, le travail. Comment ne pas citer cet exemple du comité Emmaüs du Versoud, qui va créer un partenariat avec une association d'Amérique latine.

Plus de 26 associations participent déjà au collectif et quelques autres comme le Secours populaire, Stéa Roumanie, pour les enfants des rues, et Enfants du Mékong, pour accompagner financièrement les enfants dans leurs études, vont rejoindre le collectif.

Cette année 2014 sera marquée par deux thèmes d'actualité et, qui ne peuvent laisser indifférent : l'éducation des enfants, avec deux expositions, sur les enfants soldats et l'autre intitulée "Je vais à l'école" et, un concert pour Mimi Na Wéwé. L'autre thème tournera autour des migrants, sujet d'actualité. **Par Jacques GAUDRY J.G**

**CROLLES**

# Cinq mois de découvertes autour du monde pour Éric Latil et sa famille

Depuis cinq mois le rêve est devenu réalité. Chaque matin, la famille Latil va de surprise en émerveillement au fil de son voyage autour du monde.

Après son départ de Brignoud, Éric (le directeur de l'espace Paul-Jargot de Crolles) et sa famille (Dora, son épouse, et leurs deux filles Luna et Maya) sont passés par la Belgique, la Russie avec le Transsibérien, la Mongolie, la Chine, le Vietnam, le Cambodge et le Laos pour finir son périple asiatique.

La petite famille prendra dans quelques jours l'avion pour traverser l'océan pacifique en direction de New

York. Il reste neuf mois pour continuer à prendre des contacts artistiques, découvrir des spectacles novateurs, rencontrer les populations locales, visiter les lieux mythiques et les endroits les plus reculés mais également organiser des ateliers d'arts plastiques, d'éveil musical ou de cuisine dans les orphelinats et les écoles des régions traversées.

La petite troupe a également joué plus de 20 fois son spectacle "En sortant de l'école" tiré du poème de Jacques Prévert.

C.P

[lespasseursdecultures.com](http://lespasseursdecultures.com)



Les Latil ont rencontré une famille mongole dans la steppe...



... Un peu plus tôt, ils avaient emprunté le Transsibérien à la découverte de la vie russe, jusque dans le quotidien des écoliers.



**BERNIN**

## Entre Éric Latil et l'école de la commune : un partenariat solidaire et universel

Éric Latil, directeur de l'Espace Paul-Jargot à Crolles, accompagné de Dora, son épouse et de leurs filles Luna, 11 ans et Maya, 7 ans effectuent un tour du monde. Un périple culturel auquel l'école élémentaire Les Dauphins de Bernin est associée. Éric est Berninois de souche, habite Bernin et a été élève de l'école de la commune.

Le projet "Passeurs de cultures" de la famille Latil comporte un volet de solidarité internationale destiné à un ensemble d'écoles primaires situées en zones défavorisées rurales ou urbaines des pays traversés. L'école de Bernin est associée à ce projet dans cette

dimension. La famille Latil, porteuse du projet, a identifié une école ou un orphelinat dans chaque pays.

À Bernin, ce partenariat est piloté par deux classes avec un travail de récolte de matériel scolaire étendu à toute l'école en lien avec le conseil municipal des enfants qui a mis en place une communication, une sensibilisation sur ce sujet et une aide à la récolte de matériel par la fabrication de récipients installés dans le hall d'entrée de l'école et d'affiches explicatives.

Les envois de colis ont démarré, avec un suivi au long court des voyageurs, de leurs rencontres et de l'impact des colis par le biais des

outils numériques et notamment les tablettes tactiles. Un premier skype de 30 minutes a eu lieu fin septembre lors du passage de la famille dans un orphelinat au Vietnam.

Ce projet sert de fil conducteur au travail pédagogique "cultures, différences et solidarités" qui emmène également les deux classes concernées dans une série d'activités pédagogiques dont l'écriture d'une BD racontant le voyage de la famille Latil, objectif de l'année.

La municipalité de Bernin soutient ce projet. Elle a voté l'attribution d'une subvention exceptionnelle de 1000 euros pour le financement d'une partie des colis.



La famille Latil dans la Poste centrale de Saïgon au Vietnam.

# La famille Latil sur la Grande Muraille



La famille Latil, de Crolles, toujours plus vers l'Orient ! Belgique, Russie, Mongolie, et maintenant le Vietnam. Eric et Dora, Luna et Maya (11 et 7 ans, leurs deux filles) poursuivent leur tour de la planète d'Ouest en Est, à la découverte des cultures du monde. Leur projet, « passeurs de cultures » vise à terme la création d'un réseau national et international d'artistes et d'acteurs culturels engagés auprès de publics liés à une problématique sociale ou à des habitants de territoires marqués par un environnement singulier. C'est pour préfigurer ce réseau que cette famille originaire de Crolles réalise ce périple. Partis de la gare de Brignoud début juin, les Latil seront de retour début juillet 2015.

De ces rencontres avec les passeurs de cultures naîtront de courts films vidéo et sonores qui viendront composer, chemin faisant, un web documentaire sur cette aventure humaine. Ci-dessous, le dernier courrier que nous avons reçu de cette sympathique famille de globe-trotters...

« Notre séjour en Chine se termine après trois mois sur la route à partager le quotidien de nos hôtes. Portés par la magie du voyage, chaque rencontre, prévue ou improvisée, nous réserve de véritables moments d'échange et de partage. La barrière de la langue est parfois difficile même si nous nous débrouillons avec l'anglais ou la présence d'un traducteur.

Au-delà des mots, la curiosité de notre famille en voyage, notre intérêt pour les cultures ou pratiques artistiques locales et les activités que nous partageons nous apportent toujours l'hospitalité et la bienveillance. Coupés de notre quotidien et de nos habitudes, nous construisons notre voyage avec beaucoup de curiosité et d'intuition. Nous avons, dans chaque pays traversé, un point de chute accueillant et un préprogramme d'activités qui laisse la place à la découverte et l'imprévu. Nous récupérons dans chaque capitale un colis avec du matériel scolaire envoyé par l'école de Bernin qui nous permet d'intervenir auprès des enfants sous la forme d'atelier. Le matériel reste sur place et permet

de démarrer, pour les écoles de la vallée qui le souhaiteraient, une correspondance entre les enfants. Nous avons parfois la chance de trouver des artistes et partenaires du Grésivaudan ou de la région, comme Cyril Griot, clown et metteur en scène de Crolles, que nous avons rencontré à Moscou, ou Fabrice Plançon, le directeur de l'Alliance Française de Tianjin, originaire de Froges.

#### Onze passeurs de cultures rencontrés

Depuis notre départ, nous avons rencontré onze « Passeurs », tous et toutes sensibles à la transmission de l'art et de la culture, et qui développent des projets qui sont de véritables aventures humaines : pour les enfants à l'hôpital ou l'enseignement de la musique à Moscou (conservatoire Tchaïkovski), de grands festivals (Perm), du théâtre expérimental (Irkoustsk) ou écologique (Baïkal), les arts du cirque et de la contorsion (Mongolie), la calligraphie ou les arts martiaux (Chine)...

Nos enfants vont bien. Luna et Maya s'adaptent à toutes les situations avec bonne humeur. Elles se lient d'amitié

avec les enfants des pays traversés grâce aux jeux, sans se soucier de la langue... même si la famille et les copains/copines manquent parfois.

Nous sortons de temps en temps les cahiers de devoirs mais notre voyage est un livre d'apprentissage qui les fera grandir autrement. L'aventure continue

au Vietnam, notre nouvelle étape, et avec la complicité du Grésivaudan Magazine ! »

Eric, Dora, Luna et Maya

+ de nouvelles sur le blog de voyage de la famille Latil :

[www.lespasseursdecultures.com/blog](http://www.lespasseursdecultures.com/blog)

5



Tai Chi dans les montagnes du Wudang



Au pied des tours de Shanghai



Avec Fabrice Plançon, directeur de l'Alliance Française à Tianjin (Chine), originaire de Froges



Concert de Dora à Hangzhou



Maya et Luna dans le Désert de l'Altaï



Lili, une copine chinoise



la famille Latil dans les champs de thé de Hangzhou



Mongolie : sur la route de Khovd



Passeurs de cultures

# Toujours plus à l'Est

*Bonjour à vous ! Nous sommes actuellement au bord du lac Baïkal, au cœur de la Sibérie, dans l'île de Olkhon, un endroit absolument merveilleux. Tout va pour le mieux dans notre périple à la rencontre des cultures locales et artistes bien représentés sur l'île. Nous n'avons pas d'internet... ce message est posté grâce à une clé prêtée quelques minutes ! Nous serons sur place jusqu'au 6 ou 7 juillet puis retour à Irkutsk où nous prendrons plus le temps de partager nos rencontres avec vous.*

*On vous embrasse !*

**La famille Latil : Luna (11 ans), Maya (7 ans), Dora et Eric.**



**Rendez-vous dans *Grésivaudan Magazine* de septembre pour un point en images sur le périple de la famille Latil (Crolles) et dès aujourd'hui sur le blog de leur site : [lespasseursdecultures.com](http://lespasseursdecultures.com)**



Photos Christian PETROZ

### **Voyage & culture**

**Ca y est ! Eric, Dora, Luna et Maya -la famille Latil- sont partis pour leur tour du monde des cultures. Direction Moscou via Bruxelles, puis l'Oural et l'Extrême-Orient... p4**

Passeurs de cultures

# Le jour du grand départ...

**ils** l'avaient dit, ils l'ont fait. Ça y est, ils sont partis le 28 mai dernier. Et les amis, les partenaires, la famille, pêle-mêle tout le réseau des Latil est resté sur le carreau... enfin le quai de gare de Brignoud, avec subitement un sentiment de vide au creux de la poitrine. C'est qu'on s'est bien attaché à notre famille du Grésivaudan, durant tous les préparatifs : Eric et Dora et leurs deux princesses Luna (11 ans) et Maya (7 ans). Et là, ils sont partis pour un an, pour dérouler leur projet de découverte et de collectes des cultures actuelles du monde. Dans leurs bagages (2 valises et 2 sacs à dos), ils ont glissé du matériel pour filmer et enregistrer des acteurs et témoins de spectacles vivants du bout du monde : en Russie, en Chine, en Amérique du Sud, à New-York... Ils emmènent aussi de quoi jouer, dans les villages et villes traversées, leur spectacle intitulé *En sortant de l'école*, une adaptation théâtrale, musicale et magique du poème de Jacques Prévert. Un spectacle tous publics et sans parole, pour que tout le monde le comprenne, quelle que soit sa langue natale. Ils emmènent aussi *De Si de La*, le tour de chants de la francophonie de Dora. Ils emmènent enfin des ateliers d'arts plastiques autour des techniques de collage de Jacques Prévert, des ateliers d'éveil musical pour les enfants (3-11 ans), des ateliers d'initiation à la cuisine française (élaboration d'un menu traditionnel), des ateliers vidéo et montage, et même un atelier techniques d'échauffement Taoïste pour la pratique artistique (Qi Gong), à destination des artistes locaux qu'ils rencontreront durant leur périple.

## Bruxelles, Moscou, Perm, le lac Baïkal...

Etape 1 à Bruxelles, où après quelques avant-premières à Bernin et Crolles, ils pourront présenter leur spectacle. Ensuite, ils voleront jusqu'à Moscou. C'est là-bas que les choses sérieuses vont commencer, avec deux concerts et deux spectacles au théâtre du jardin botanique de Moscou, l'un des plus grands jardins botaniques d'Europe (130 hectares) et surtout au Conservatoire Tchaïkovski de Moscou, l'école de musique la plus importante et la plus prestigieuse de la capitale, sinon de toute la Russie. Ils feront dans ces lieux emblématiques où vit l'âme russe, leurs premières rencontres de passeurs de culture, leurs premiers films et leurs premiers enregistrements sonores. De quoi alimenter le contenu du site Internet de leur projet : [lespasseursdecultures.com](http://lespasseursdecultures.com) où leur périple pourra être suivi en détails durant



Au départ d'un grand voyage, sur le quai de la gare de Bri...gnoud.

Ph. Magali LAROCHE [www.magalilaroche.fr](http://www.magalilaroche.fr)

toute l'année de leur voyage. A Moscou, Eric, Dora, Luna et Maya ont également prévu d'intervenir à l'Hôpital Oncologique Pédiatrique, où leur spectacle sera joué pour des enfants cancéreux.

## Une ratatouille pour 200 personnes ou « Comment mieux rassembler des cultures différentes qu'autour d'un bon repas »

Ils quitteront ensuite Moscou à bord du Transsibérien express, direction Perm, une ville d'un million d'habitants et un important centre culturel de l'Oural. Ils y seront reçus par l'Alliance Française (une organisation française dont l'objectif est de faire rayonner la culture française) dans le cadre du festival « Les Nuits Blanches », un concentré des arts vivants unique en Russie et au programme duquel figure le spectacle des Latil. Au passage, Eric a relevé le pari d'y faire une ratatouille pour 200 personnes. « Car comment mieux rassembler des cultures différentes qu'autour d'un bon repas », demande-t-il ? Troisième étape du périple des passeurs de cultures : le lac Baïkal, la plus grande réserve d'eau douce du monde : 636 km de

long, 80 km de large et 1 637 m de profondeur ! Et sur le lac, une île (Olkhon) où les attend un champion olympique russe de tennis de table des années 80, Nikita Bencharov, reconverti avec son épouse en hôtelier de la nature, montreur de théâtre, passionné, enflammé comme l'âme russe.

## La culture comme symbole d'ouverture

Une fois là, on pourra dire que le projet des passeurs de cultures du Grésivaudan est sur ses rails. Nous les suivrons dans chacune de nos éditions jusqu'à leur retour, en juillet 2015. Car leur aventure sera passionnante à découvrir et à raconter. Au retour, une nouvelle entreprise débute pour Eric Latil (qui professionnellement est directeur de l'espace culturel Paul Jargot à Crolles - en congé sabbatique) : rassembler toute la matière du projet Passeurs de Cultures (films, enregistrements sonores, écrits) et en faire un espace de partage dédiés aux cultures actuelles du monde, ici dans le Grésivaudan et sur Internet. « Dans ce monde, il y a la tentation du repli sur soi, mais je constate,

par-delà les difficultés, qu'il y a de l'espoir de tous les côtés. Il suffit de voir ce que les artistes sont capables de créer, de produire, de montrer », dit Eric Latil. Il conclut (pour l'heure) : « Mon épouse, mes deux filles et moi, nous nous sentons portés par une grande énergie collective dans ce projet, qui nous a déjà aidés à dépasser toutes les difficultés rencontrées et qui nous a ouvert des contacts partout sur notre trajet autour de la planète. » Bon voyage les Latil, et à bientôt, ici même !

**+ (tout) sur : [lespasseursdecultures.com](http://lespasseursdecultures.com)**  
**Avec le blog et pour découvrir les premières « cartes postales », à commencer par les 12 vidéos identifiant 12 passeurs de culture dans le Grésivaudan.**

**Précision :** c'est le Studio Despérado de Bernin qui a créé les visuels publiés dans notre édition du mois de mai, sous le titre *Le grand voyage de la famille Latil* (p4). Carmela Garipoli a fait le site Internet, récupéré les visuels de Despérado et mis en page le tout. C'est dit ☺



Montage graphique STUDIO DESPERADO

**Le grand voyage de la famille Latil**  
Le directeur de l'Espace Jargot de Crolles  
prend un an de congé sabbatique pour faire le  
tour du monde des pratiques culturelles **p7**

CROLLES

# Un départ émouvant pour la famille Latil

« La vérité c'est qu'on ne sait pas ce qui nous pousse. Un voyage se passe de motifs. Il ne tarde pas à prouver qu'il se suffit à lui-même. On croit qu'on va faire un voyage mais bientôt c'est le voyage qui vous fait, ou vous défait. »

C'est par ces quelques phrases, tirées du livre de Nicolas Bouvier "L'usage du monde" qu'Éric Latil a dit au revoir à ses nombreux amis.

C'est donc en gare de Brignoud, à 12 h 58 précises, que ce tour du monde culturel et familial a débuté. Près d'une centaine de personnes étaient présentes pour souhaiter un bon voyage à Éric et Dora ainsi qu'à leurs filles Maya et Luna.

Un moment forcément touchant où les émotions se mêlent, balançant entre la joie de partir à la découverte des autres et la tristesse de laisser ses proches.

Pendant 14 mois, les quatre aventuriers vont donc servir de passeurs de cultures aux quatre coins du globe avec comme première destination la Russie.

Le groupe Alamass de l'EMC était présent pour jouer deux morceaux du spectacle "En sortant de l'école" avant de finir par une chanson de circonstance d'Hugues Aufray "Asta luego !" On se reverra bientôt ! Un bientôt qui porte à août 2015.

Christian PETROZ



12 h 58, gare de Brignoud. Le voyage autour du monde démarre pour Éric, Dora, Luna et Maya.

## Vertito sera le témoin du voyage de la famille Latil



Vertito, fabriqué par les enfants de la MJC, voyagera dans le monde entier avec la famille Latil.

Mercredi après-midi, la MJC était en fête avec la venue de la famille Latil-Caicedo qui présentait son spectacle "En sortant de l'école". Cette adaptation libre du poème de Prévert sera jouée dans les écoles du monde entier pendant un an.

Après une première partie où les enfants ont fabriqué des fleurs en papier, le spectacle muet a eu lieu sous l'œil aguerri du metteur en scène, Hervé Haggai et des concepteurs de la marionnette, André et Michèle Coulon.

Une occasion de roder encore ce spectacle de 30 minutes et de voir la réaction des enfants. À l'évidence, Éric, Dora, Maya et Luna ont su emmener leur jeune public dans leur voyage

imaginaire sur leur voie de chemin de fer. Seuls les tours de magie appris avec Claude Brun sont restés mystérieux et sans aucune explication.

### Vertito dans leurs valises

Les enfants de la MJC avaient réservé une surprise en confectionnant un personnage plat nommé Vertito qui partira dans la valise familiale. Tout au long du voyage, Maya sera chargée de prendre des photos de Vertito dans les plus beaux endroits du monde pour faire voyager les jeunes Crollois. Une nouvelle version du nain d'Amélie Poulain qui permettra de suivre le périple de ce petit bonhomme décidément bien chanceux.

Christian PETROZ

Dauphiné Libéré du 4/03/2014

Qui n'a pas rêvé un jour de faire le tour du monde ? Certains rangent rapidement ce projet dans le fond d'un tiroir et d'autres se débrouillent pour réaliser leur rêve. C'est plutôt dans cette catégorie que se range Eric Latil, directeur de l'espace Paul-Jargot.

« J'ai constaté qu'il manquait un outil de communication permettant de répertorier un réseau national et international d'artistes et d'acteurs culturels afin de faciliter l'accès à la culture pour tous. Depuis 16 ans, j'ai rencontré un grand nombre d'artistes impliqués mais rien ne les unit. C'est sur ce manque que s'est créée l'envie de partir autour du monde pour aller à la rencontre de ces passeurs de cultures qui placent la question de la

transmission et du lien social au cœur de leur démarche artistique. L'idée date de l'été 2012 et se concrétisera par 14 mois de voyage de juin 2014 à juillet 2015. »

Le départ fixé au 28 mai

L'idée folle lancée, il restait à convaincre l'entourage familial et professionnel. Pour la mairie, François Brottes a accepté le projet et assuré au directeur de l'EPJ un retour à son poste en juillet 2015 à la condition d'organiser sa succession, de programmer les deux prochaines saisons culturelles et que cela ne coûte rien à la commune. Du côté de la famille, après l'étonnement logique et quelques questions notamment au niveau sécuritaire par rapport aux pays traversés,

Dora, Luna et Maya, sa femme et ses filles, ont accepté l'idée et trouvé leur façon de participer (voir ci-dessous).

Côté financement, le projet sera bouclé avec un tiers d'apport personnel, un tiers par les institutions comme le Pays du Grésivaudan qui compte faire connaître ses compagnies à l'internationale et un tiers par un soutien participatif ouvert aux particuliers, associations, comités d'entreprises ou structures privées. Un budget pas encore bouclé mais qui n'empêchera en rien le départ fixé au 28 mai. Le rêve familial n'a pas de prix !

Christian PETROZ

Contact : www.lespasseursdecultures.com ou tél. 06 09 81 47 07.



La famille Latil-Caicedo est prête pour découvrir les passeurs de cultures à travers le monde.

14 mois, 50 000 kms, 17 pays et des objectifs divers



Le parcours permettra de découvrir les artistes sur quatre continents.

Le parcours de 14 mois affiche 50 000 km environ dont : 16 000 km en train (dont le fameux Transsibérien), 6 000 en bus (principalement en Amérique du sud avec la fameuse Panaméricaine de la Colombie au Chili) et 28 000 km en avion (pour les connexions intercontinentales). Le bilan carbone sera entièrement compensé par une action de reboisement dans la région Mapuche au Chili. Au total, quatre continents et 17 pays seront visités dans cet ordre : Ukraine (Kiev et Sebastopol)- Russie (Moscou, Perm, Irkoutsk)- Mongolie (Ullan Bator)- Chine (Pékin et Shanghai) - Vietnam (Ho Chi Minh et Ha Noi)- Cambodge (Phnom Penh)- Laos (Vientiane)- USA (New York)- Canada (Montreal/Québec)- Colombie (Bogotá/Cali)- Bolivie (La Paz)-

Chili (Santiago)- Argentine (Buenos Aires)- Brésil (Réctife)-Burkina Faso (Bobo Dioulasso)- Sénégal (Dakar)- Maroc (Salé/Oujda).

Afin d'aller à la rencontre des plus jeunes en milieu scolaire, les quatre aventuriers présenteront un spectacle théâtral et musical adapté du poème de Jacques Prévert " En sortant de l'école". Dora proposera un spectacle intitulé "De Si de LA, tour de chants de la francophonie".

Eric filmera chaque rencontre pour faire découvrir les artistes sur son blog de passeurs de cultures. Luna (11 ans) tiendra un journal de bord pour ses ami(e)s et Maya (7 ans) espère voir les éléphants blancs du Laos. À chacun son rêve !

Pérégrinations et cultures

# Le grand voyage de la famille Latil

Eric Latil, le directeur de l'Espace Jargot de Crolles, se met en congé sabbatique pour un an. Avec son épouse Dora et leurs deux filles Luna (11 ans) et Maya (7 ans), ils partent pour un tour du monde familial à la rencontre des cultures de la planète. Départ le 28 mai prochain en gare de Brignoud, direction Bruxelles puis... Moscou... traversée de l'Asie, des Amériques et retour par l'Afrique. Son projet baptisé « Passeurs de cultures » doit initier la création d'un réseau national et international d'artistes et d'acteurs culturels engagés sur le terrain des villes, des quartiers, des territoires. Avec en prime une moisson de pratiques culturelles très instructives ! Grésivaudan Magazine suivra ce beau tour du monde.

En écoutant Eric Latil raconter son prochain voyage familial, on rêve déjà. Ce projet nous fait penser à quelques excellentes émissions-télé : *Les Nouveaux Explorateurs*, avec Fred Chesneau et Manuel Herrero (Canal +), *Echappées belles* avec Jérôme Pitorin (France 5) ou *Fourchette et sac à dos*, avec Julie Andrieu (France 5)... Leurs animateurs-voyageurs portent le même désir d'aller à la rencontre de l'autre, de cultiver la différence et le goût de découvrir les cultures du monde. Leur succès vient du fait que leurs animateurs mouillent la chemise : ils voyagent réellement, en cherchant toujours à minimiser la distance entre eux et les gens rencontrés, comme dans un vrai « globe trotting » ! Et Latil

est au moins aussi sympathique que Chesneau et Herrero. Dans la vie, cet enfant de Bernin, fils d'un professionnel du bâtiment, occupe le très sérieux poste de directeur de l'Espace culturel Paul Jargot, à Crolles. La culture cela semble du divertissement, vue de l'extérieur... Mais c'est beaucoup d'organisation pour amener la « planète artistes » à rencontrer les prosaïques réalités terrestres. Pour que la création artistique intemporelle et au départ immatérielle puisse (enfin) rencontrer le public, le toucher, le faire rêver. Réfléchir aussi. Pour que les enfants au contact de la culture (spectacles, ateliers, activités...) puissent grandir en s'ouvrant au monde. Pour que des enfants plus éloignés puissent découvrir cette richesse, et s'enrichir eux-mêmes.

Dans la vie tout court, Eric Latil a une famille, une épouse d'origine colombienne et deux adorables gamines, Luna et Maya. Et parce ce passionné de linguistique (et d'espagnol en particulier) a toujours à cœur d'aller à la rencontre des autres, lui et Dora ont décidé d'emmener leur famille autour de la planète, pour un voyage d'un an à la rencontre des cultures. Sympathique. Oui, mais ce n'est pas un simple voyage de découverte et d'agrément. Le projet s'intitule *Passeurs de cultures* et il vise à la création d'un réseau national et international d'artistes et d'acteurs culturels engagés sur le terrain des villes, des quartiers, des territoires traversés. Ce réseau sera amorcé à partir des rencontres faites durant ce voyage, au contact de compagnies, institutions, troupes et artistes rencontrés tout au long du périple. « Entre juin de cette année et juillet de l'année prochaine, nous avons prévu de rencontrer beaucoup de femmes et hommes, passeurs de cultures, qui placent la question de la transmission au cœur de leur démarche et ouvrent de nouvelles fenêtres sur le monde. De ces rencontres naîtra un ensemble de courts documentaires vidéos et

sonores qui viendront composer, chemin faisant, un web documentaire où la parole sera partagée ». Il y aura donc un blog pour suivre les rencontres faites par la famille Latil, mais aussi les péripéties propres au voyage. Au retour, Eric Latil pense avoir des réponses à une question récurrente dans son travail : comment réunir les meilleures conditions pour faciliter l'accès à la culture et aux pratiques artistiques pour les populations les plus éloignées de la culture ?

« Malgré une progression évidente en France sur les 30 dernières années, je constate une répétition des réflexions et des outils mis en place avec plus ou moins de réussite. Face à ce constat, il existe une grande diversité de réponses qui n'ont jamais trouvé leur place dans une plateforme commune afin d'être connues et partagées. C'est sur ce manque que le projet *Passeurs de cultures* trouvera tout son sens, en offrant une visibilité d'initiatives concrètes investies dans un lien réunissant habitants, acteurs culturels et artistes sur un territoire déterminé. »

Visas en poche, la famille Latil prendra le départ sur le quai de la gare de Brignoud, le 28 mai prochain. Dans ses valises, elle emporte de quoi partager avec les gens rencontrés sur le parcours : un tour de chant de la francophonie créé par Dora, un spectacle adapté d'un poème de Jacques Prévert, des ateliers

d'arts plastiques, d'éveil musical, d'initiation à la cuisine française, des ateliers vidéo et même un atelier de pratique du Qi Gong, une « gymnastique » traditionnelle chinoise et une science de la respiration...

B.C.

A suivre dans Grésivaudan Magazine...  
+ sur [lespasseursdecultures.com](http://lespasseursdecultures.com)



Montage graphique STUDIO DESPERADO



**CROLLES**

## Prévert pour voyager autour du monde



Eric, Dora, Luna et Maya sont prêts pour présenter leur spectacle, poétique et universel, à base de mime et de magie, aux quatre coins du monde.

À un mois et demi du grand départ, Éric Latil, Dora Caicedo et leurs filles Luna et Maya continuent à peaufiner leur spectacle "En sortant de l'école". L'adaptation libre du poème de Jacques Prévert sera jouée dans les écoles du monde entier. La mise en scène d'Hervé Haggai fait donc la part belle à l'émotion plutôt qu'aux mots afin que le spectacle devienne universel.

Deux jeunes filles passent la journée à l'école en attendant patiemment leurs parents qui les embarquent illico dans un voyage imaginaire et poétique.

Les quatre personnages se retrouvent dans un train, sous l'eau ou dans les airs au gré des surprises sorties d'une valise à malices contenant un inventaire à la Prévert : des objets divers, de la poésie, des images, du rêve, des rails, l'hiver, une maison qui fuit et une superbe marionnette, confectionnée par André et Michèle Coulon. Ajouter une bande-son, élaborée par les Alamasse et l'école Belledonne, quelques tours de magie appris avec Claude Brun et le tour (du monde) est joué ! Christian Petroz

**BERNIN**

## "Les passeurs de culture" ont fait halte au village

24/10/14

Ce n'était décidément pas un mercredi après-midi comme les autres : non seulement les élèves de l'école Les Dauphins avaient exceptionnellement classe, mais surtout, les CE2-CM1 de Claire Poutignat et les CM1 de M. Jourdan recevaient la visite de la famille Latil. Dora, la maman, Éric, directeur de l'Espace Paul-Jargot et leur deux filles Luna et Maya, venus présenter leur spectacle "Les passeurs de culture".

Dans un mois, Éric, ancien élève de l'école de Bernin, entamera un tour du monde en famille ; lors de leurs étapes, dans les différents pays traversés, les quatre membres de la

famille présenteront un spectacle culturel et ludique à d'autres enfants. Éric a tissé des liens étroits avec les deux enseignants : il a évoqué son projet lors de leur classe transplantée "Musiflore" et les élèves suivront le périple sur leur tablette numérique. Mais il s'agit avant tout d'un projet pédagogique comme le souligne Claire Poutignat : « Nos élèves ont beaucoup travaillé la notion de solidarité. Celle-ci se traduira par l'envoi de quatorze valises dans dix écoles où Éric se rendra. Le contenu des valises sera composé de fournitures scolaires, de matériel artistique et de cupsongs, des gobelets

mes propres à chaque culture ».

Le conseil municipal enfants est associé au projet, c'est lui qui est en charge de diffuser le projet solidaire pour des collectes de matériel. Alors, une heure durant, les élèves ont confectionné des fleurs en crépon. Puis la famille d'artistes a présenté son spectacle, sur la chanson de Prévert "En sortant de l'école" en fil rouge.

À la fin de la représentation, les élèves ont lancé les fleurs sur la scène du petit gymnase de l'école, avant d'entamer une ronde conviviale et spontanée avec tous les protagonistes.

Les-Mois SARRICANI



Une ronde conviviale et spontanée avec tous les protagonistes